

**Latvijas Jūras medicīnas centrs A/S**

*Konsolidētais 2003. gada pārskats, kas sagatavots  
saskaņā ar Latvijas likumdošanas prasībām,  
un revidentu ziņojums*

LAPA

INFORMĀCIJA PAR UZNĒMUMU	3
PADOMES UN VALDES SASTĀVS	4
VADĪBAS ZIŅOJUMS	5
REVIDENTU ZIŅOJUMS	6
KONSOLIDĒTIE FINANŠU PĀRSKATI	7 - 19
KONSOLIDETĀS BILANCES	7 - 8
KONSOLIDETIE PEĻŅAS VAI ZAUDĒJUMU APRĒĶINI	9
KONSOLIDETIE PAŠU KAPITĀLA IZMAIŅU PĀRSKATI	10
KONSOLIDETIE NAUDAS PLŪSMAS PĀRSKATI	11
KONSOLIDETO FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI	12-19

**LATVIJAS JŪRAS MEDICĪNAS CENTRS A/S**

**INFORMĀCIJA PAR UZNĒMUMU**

**2003. GADA 31. DECEMBRĪ**

---

**UZNĒMUMA NOSAUKUMS**

Latvijas Jūras medicīnas centrs A/S

**JURIDISKAIS STATUS**

Akciju sabiedrība

**REĢISTRĀCIJAS DATI**

Reģ. Nr.000330680  
1996.gada 27.augustā  
Rīga, LV - 1005, Latvija

**JURIDISKĀ ADRESE**

Patversmes 23, Rīga

**UZNĒMUMA LIELĀKIE AKCIONĀRI**

Jānis Birks - 39%  
Ilze Aizsilniece - 9.5%  
Agris Švarcbergs - 5,5%

**UZNĒMUMA VADĪTĀJS**

Jānis Birks

**MEITAS UZNĒMUMS**

"Jūras medicīna" SIA - 70,5%

**PĀRSKATA PERIODS**

2003. gada 1. janvāris - 2003. gada 31. decembris

**REVIDENTI UN TO ADRESE**

SIA "Sistēmu Audits"  
Licence nr.53  
Basteja bulvāris 4-7  
Rīga LV-1050  
Latvija

Irina Saksaganska  
Zvērināta revidente  
Sertifikāts nr. 41

**LATVIJAS JŪRAS MEDICĪNAS CENTRS A/S  
PADOMES UN VALDES SASTĀVS  
2003. GADA 31. DECEMBRĪ**

---

**Uznēmuma padome**

(saskaņā ar statūtiem)

No 2003.gada 1.janvāra līdz 2003.gada 6.jūnijam

<u>Vārds, uzvārds</u>	<u>Amats</u>
Ariana Župika	Padomes priekšsēdētāja
Agris Švarcbergs	Padomes loceklis
Vladislavs Skrebelis	Padomes loceklis
Austris Adumāns	Padomes loceklis
Antons Vjaters	Padomes loceklis

No 2003.gada 6.jūnijam līdz pārskata parakstīšanas brīdim

<u>Vārds, uzvārds</u>	<u>Amats</u>
Agris Švarcbergs	Padomes priekšsēdētājs
Antons Vjaters	Padomes loceklis
Vladislavs Skrebelis,	Padomes loceklis
Austris Adumāns	Padomes loceklis
Jānis Āboltiņš	Padomes loceklis

**Uznēmuma valde**

No 2003.gada 1.janvāra līdz līdz pārskata parakstīšanas brīdim

<u>Vārds, uzvārds</u>	<u>Amats</u>
Jānis Birks	Valdes priekšsēdētājs
Marta Aizsilniece	Valdes locekle
Marika Baumgarte	Valdes locekle

**LATVIJAS JŪRAS MEDICĪNAS CENTRS A/S  
VADĪBAS ZIŅOJUMS  
PAR GADU, KAS NOSLĒDZĀS 2003. GADA 31. DECEMBERĪ**

---

Saskaņā ar likuma "Par konsolidētajiem gada pārskatiem" 4. panta 1 daļu akciju sabiedrībai ir pienākums sagatavot konsolidēto gada pārskatu.

Konsolidētais ziņojums iekļauj informāciju par konsolidācijā iesaistīto mātes uzņēmuma akciju sabiedrība "Latvijas Jūras medicīnas centrs" un meitas uzņēmuma SIA "Jūras medicīna" pašreizējo stāvokli un attīstību.

2003. gadu koncerns ir beidzis ar peļņu. Koncerna aktīvos, apgrozījumā un peļņā dominējošo daļu sastāda mātes uzņēmums.

SIA Jūras medicīna piederošais nekustamais īpašums atrodas Rīgā, Vecmīgrāvja 5. līnijā 26, kas ir nepabeigta slimnīcas ēka un sastāv no divstāvu ekspluatējamās daļas un sešstāvu nepabeigtās celtniecības daļas. Objekta celtniecība ir pārtraukta 1995.gada beigās, kad tika nodots ekspluatācijā divstāvu ūdensdziedniecības korpuiss.

Lielākā daļa no divstāvu ēkas ir iznomāta A/s "Latvijas Jūras medicīnas centrs". A/s "Latvijas Jūras medicīnas centrs" par saviem līdzekļiem 2000. gadā pielāgoja telpas un izvietoja ēkas otrajā stāvā radioloģijas nodalā, tai skaitā kompjūteromogrāfijas aparātu. 2002. gadā ēkas pirmajā stāvā paplašināja rehabilitācijas centru un 2003. gadā otrajā stāvā tika izvietota funkcionālās diagnostikas nodala ar modernu sonogrāfijas aparātu.

Nākamajā darbības periodā par prioritāti noteikti pakalpojumu kvalitātes celšana un pacientu ārstēšanas un uzturēšanās stacionārā apstākļu uzlabošana, kā arī valsts neapmaksāto medicīnisko pakalpojumu attīstība. Paredzēts vairāk investēt jaunās medicīniskās tehnoloģijās un darbinieku izglītībā.

Turpmākā uzņēmējdarbības attīstība saistās ar uzņēmējdarbības turpināšanu esošajā apmērā, jaunu pakalpojumu, kuru sniegšana nesaistās ar būtiskām investīcijām, klāsta paplašināšanu un darba turpināšanu pie investīciju piesaistīšanas, kas jautu atsākt un pabeigt ēkas celtniecību, lai uz to pārdislocētu mātes uzņēmuma Centra slimnīcu un paplašinātu koncerna kopējo darbību.

Koncernam ir labi saistību un likviditātes rādītāji.

Uzņēmuma peļņu ietekmē valūtas kursa svārstības galvenokārt EURO kredīta dēļ. Kredīts saņemts 2000. gadā radioloģijas aparātūras iegādei, un tiek pakāpeniski katru gadu daļēji dzēsts (atlikums uz 31.12.2004 ir 227055 EUR; dzēšanas termiņš 2006. gads). Līdz ar to samazinās arī valūtas kursa risks.

Uzņēmuma vārdā vadības ziņojumu parakstīja:

Jānis Birks  
Valdes priekšsēdētājs

Agris Švarcbergs  
Padomes priekšsēdētājs

## REVIDENTU ZINOJUMS

Latvijas Jūras medicinas centra A/S dalībniekiem:

Mēs esam veikuši Latvijas Jūras medicinas centra A/S ("Grupa") klāt pievienoto 2003. gada konsolidēto finanšu pārskatu, kas atspoguļoti no 7. līdz 19. lappusei, revīziju. Revidētie konsolidētie finanšu pārskati ietver Grupas 2003. gada 31. decembra konsolidēto bilanci, kā arī konsolidēto peļņas vai zaudējumu aprēķinu, naudas plūsmas un pašu kapitāla izmaiņu pārskatu par gadu, kas noslēdzās 2003. gada 31. decembrī. Par šiem konsolidētiem finanšu pārskatiem ir atbildīga Grupas vadība. Mēs esam atbildīgi par atzinumu, ko, pamatojoties uz veikto revīziju, izsakām par šiem konsolidētajiem finanšu pārskatiem. Grupas 2002.gada konsolidētos finanšu pārskatus revidēja cits revidēns.

Mēs veicām revīziju saskaņā ar Starptautiskās Grāmatvežu federācijas izdotajiem Starptautiskajiem revīzijas standartiem. Šie standarti nosaka, ka mums ir jāaplāno un jāveic revīzija tā, lai iegūtu pietiekamu pārliecību tam, ka finanšu pārskatos nav būtisku neatbilstību. Revīzija ietver finanšu pārskatos uzrādīto summu un to apstiprinošo dokumentu pārbaudi, kas tiek veikta pēc izlases metodes. Revīzija ietver arī pielietoto grāmatvedības principu un vadības veikto aplēšu novērtēšanu, kā arī vispārējo finanšu pārskatu satura izvērtējumu. Mēs uzskatām, ka mūsu veiktā revīzija dod pietiekamu pamatojumu mūsu atzinumam.

2002. gada Grupas konsolidētajos finanšu pārskatos netika koriģēti visi Grupas savstarpēji darījumi un atlikumi uz 2002.gada 31. decembri. Pieļautās kļūdas ietekmē Grupas konsolidēto peļņas vai zaudējumu aprēķinu, naudas plūsmas un pašu kapitāla izmaiņu pārskatu par gadu, kas noslēdzās 2003. gada 31. decembrī.

Iepriekšējā rindkopā minētās ietekmes nozīmīguma dēļ mēs nesniedzam atzinumu par Grupas konsolidēto peļņas vai zaudējumu aprēķinu, naudas plūsmas un pašu kapitāla izmaiņu pārskatu par gadu, kas noslēdzās 2003. gada 31. decembrī. Pēc mūsu domām, Grupas bilance visos būtiskajos aspektos sniedz skaidru un patiesu priekšstatu par Grupas finansiālo stāvokli uz 2003. gada 31. decembri un atbilst Latvijas Republikas likuma "Par konsolidētajiem gada pārskatiem" prasībām.

SIA Sistēmu audits

Licences nr. 53



Irina Saksaganska

Zvērināta revidente

Sertifikāts Nr. 41

Rīga, Latvija

2004. gada 2. jūnijā

**LATVIJAS JŪRAS MEDICĪNAS CENTRS A/S**  
**KONSOLIDĒTĀS BILANCES**  
**PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2003. UN 2002. GADA 31. DECEMBRĪ**

<b>AKTĪVS</b>	<b>Pielikumi</b>	<b>2003</b>	<b>2002</b>
		LVL	LVL
<b>ILGTERMIŅA IEGULDĪJUMI</b>			
<b>Nemateriālie ieguldījumi</b>			
Licences		10 092	9 020
<b>Kopā nemateriālie ieguldījumi</b>	<b>2</b>	<b>10 092</b>	<b>9 020</b>
<b>Pamatlīdzekļi</b>			
Zemes gabalai, ēkas, būves		368 033	403 180
Iekārtas un mašīnas		392 207	348 581
Pārējie pamatlīdzekļi un inventārs		68 050	76 860
PL izveidoš.un nepab.celtn.objektu izmaksas		184 000	184 000
Ilgtermiņa ieguldījumi nomaātajos PL		23 000	-
Avansa maksājumi par pamatlīdzekļiem		10 177	14 000
<b>Kopā pamatlīdzekļi</b>	<b>2</b>	<b>1 045 467</b>	<b>1 026 621</b>
<b>Ilgtermiņa finanšu ieguldījumi</b>			
Līdzdalība asociēto uzņēmumu kapitāla	<b>3</b>	<b>101 616</b>	<b>67 797</b>
Pārējie vērtspapīri un ieguldījumi	<b>4</b>	<b>500</b>	<b>500</b>
<b>Kopā ilgtermiņa finanšu ieguldījumi</b>		<b>102 116</b>	<b>68 297</b>
<b>Kopā ilgtermiņa ieguldījumi</b>		<b>1 157 675</b>	<b>1 103 938</b>
<b>APGROZĀMIE LĪDZEKĻI</b>			
<b>Krājumi</b>			
Izejvielas, pamatmateriāli un palīgmateriāli	<b>5</b>	<b>49 993</b>	<b>47 784</b>
Avansa maksājumi par precēm	<b>6</b>	<b>284</b>	<b>453</b>
<b>Kopā krājumi</b>		<b>50 277</b>	<b>48 237</b>
<b>Debitori</b>			
Pircēju un pasūtītāju parādi	<b>7</b>	<b>144 530</b>	<b>111 784</b>
Citi debitori	<b>8</b>	<b>2 754</b>	<b>6 029</b>
Nākamo periodu izmaksas	<b>9</b>	<b>3 783</b>	<b>1 364</b>
<b>Kopā debitori</b>		<b>151 067</b>	<b>119 177</b>
<b>Nauda</b>			
<b>Kopā apgrozāmie līdzekļi</b>	<b>10</b>	<b>258 271</b>	<b>263 866</b>
<b>KOPĀ AKTĪVS</b>		<b>459 615</b>	<b>431 280</b>
<i>Pielikumi no 12 līdz 19 lapai ir šo finanšu pārskatu neatņemama sastāvdaļa.</i>			
Uzņēmuma vārdā finanšu pārskatus apstiprināja:			
Jānis Birks Valdes priekšsēdētājs	(J.Birks)	Agris Švarcbergs Padomes priekšsēdētājs	(A.Svarcbergs)

**LATVIJAS JŪRAS MEDICĪNAS CENTRS A/S**  
**KONSOLIDĒTĀS BILANCES**  
**PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2003. UN 2002. GADA 31. DECEMBRĪ**

---

<b>PASĪVS</b>	Pielikumi	2003 LVL	2002 LVL
<b>PAŠU KAPITĀLS</b>			
Pamatkapitāls		800 000	800 000
Rezerves:			
statūtots noteiktās rezerves		34 910	34 910
pārējās rezerves		-	2 175
Nesadalītā peļņa:			
iepriekšējo gadu nesadalītā peļņa		95 868	73 094
pārskata gada nesadalītā peļņa		103 944	-
<b>Kopā pašu kapitāls</b>		<b>1 034 722</b>	<b>910 179</b>
<b>Mazākuma interese</b>		<b>54 705</b>	<b>56 530</b>
<b>Negatīvā konsolidācijas starpība</b>			<b>24 593</b>
<b>Uzkrājumi paredzamiem nodokļiem (citi)</b>		<b>51 455</b>	-
<b>ILGTERMIŅA KREDITORI</b>			
Pārējie kreditori	11	116 308	178 510
Nākamo periodu ieņēmumi-ilgtermiņa daļa	12	-	50 931
<b>Kopā ilgtermiņa kreditori</b>		<b>116 308</b>	<b>229 441</b>
<b>ĪSTERMIŅA KREDITORI</b>			
Citi aizņēmumi	13	76 011	107 429
No pircējiem saņemtie avansi	14	15 042	2 381
Parādi piegādātājiem un darbuzņēmējiem	15	137 431	85 493
Nodokļi un sociālās nodrošināšanas maksājumi	16	61 770	59 075
Pārējie kreditori	19	60 636	48 139
Nākamo periodu ieņēmumi-īstermiņa daļa	18	9 210	11 958
<b>Kopā īstermiņa kreditori</b>		<b>360 100</b>	<b>314 475</b>
<b>Kopā kreditori</b>		<b>476 408</b>	<b>543 916</b>
<b>KOPĀ PASĪVS</b>		<b>1 617 290</b>	<b>1 535 218</b>

*Pielikumi no 12 līdz 19 lapai ir šo finanšu pārskatu neatņemama sastāvdaļa.*

Uzņēmuma vārdā finanšu pārskatus apstiprināja:

Jānis Birks  
 Valdes priekšsēdētājs

Agris Švarcbergs  
 Padomes priekšsēdētājs

**LATVIJAS JŪRAS MEDICĪNAS CENTRS A/S**  
**KONSOLIDETIE PEĻŅAS VAI ZAUDĒJUMU APRĒĶINI**  
**PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2003. UN 2002. GADA 31. DECEMBRĪ**

---

	Pielikumi	2003 LVL	2002 LVL
Neto apgrozījums	19	2 647 942	2 227 696
Pārdotās produkcijas ražošanas izmaksas	20	(2 400 232)	(2 059 575)
<b>Bruto peļņa</b>		<b>247 710</b>	<b>168 121</b>
Administrācijas izmaksas	21	(174 950)	(146 552)
Pārējie uzņēmuma saimnieciskās darbības ieņēmumi	22	32 848	43 279
Pārējās procentu ieņēmumi	23	1 952	712
Ilgtermiņa ieguldījuma vērtības izmaiņas neto	24	33 819	(32 050)
Procentu maksājumi un tamlīdzīgas izmaksas	25	(12 611)	(16 402)
<b>Peļņa pirms nodokļiem</b>		<b>128 768</b>	<b>17 108</b>
Uzņēmuma ienākuma nodoklis	16	(26 217)	(16 644)
Pārējie nodokļi	26	(432)	(712)
Mazākuma interese		1 825	(14 339)
<b>PĀRSKATA GADA PEĻŅA</b>		<b>103 944</b>	<b>(14 587)</b>

*Pielikumi no 12 līdz 19 lapai ir šo finanšu pārskatu neatņemama sastāvdaļa.*

Uzņēmuma vārdā finanšu pārskatus apstiprināja:

Jānis Birks  
 Valdes priekšsēdētājs

Agris Švarcbergs  
 Padomes priekšsēdētājs

LATVIJAS JŪRAS MEDICĪNAS CENTRS A/S  
 KONSOLIDETIE PAŠU KAPITĀLA IZMAIŅU PĀRSKATI  
 PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2003. UN 2002. GADA 31. DECEMBRĪ

	Statūtu kapitāls LVL	Ilttermiņa ieguldījumu pārvērtēša na LVL	Statūtos noteiktās rezerves LVL	Pārējās rezerves LVL	Iepriekšējo gadu nesadalītā peļņa LVL	Kopā LVL
<b>2001. gada 31. decembrī</b>	<b>800 000</b>	<b>0</b>	<b>31 839</b>	<b>491 749</b>	<b>(391 529)</b>	<b>932 059</b>
Fundamentāla kļūda ilgtermiņa ieguldījuma meitas uzņēmumā pārvērtēšana	-	-	-	489 094	490 281	1 187
Neto guvumi vai zaudējumi, kas nav atzīti PZA aprēķinā	-	-	-	480	-	480
Peļņas ieskaitīšana rezervēs	-	-	3 071	-	3 071	-
Dividendes	-	-	-	-	8 000	8 000
Pārskata gada zaudējumi	-	-	-	-	14 587	14 587
<b>2002. gada 31. decembrī</b>	<b>800 000</b>	<b>-</b>	<b>34 910</b>	<b>2 175</b>	<b>73 094</b>	<b>910 179</b>
Kļūda 2002.gada konsolidētajā gada pārskatā Rezerves ieskaitīšana nesadalītaja peļņā					24 593	24 593
Dividendes	-	-	-	2 175	2 175	-
Pārskata gada peļņa	-	-	-	-	3 994	3 994
<b>2003. gada 31. decembrī</b>	<b>800 000</b>	<b>-</b>	<b>34 910</b>	<b>-</b>	<b>103 944</b>	<b>103 944</b>
					<b>199 812</b>	<b>1 034 722</b>

Uzņēmuma vārdā finanšu pārskatus apstiprināja:

Jānis Birks  
 Valdes priekšsēdētājs

Agris Švarcbergs  
 Padomes priekšsēdētājs

**LATVIJAS JŪRAS MEDICĪNAS CENTRS A/S**  
**KONSOLIDETIE NAUDAS PLŪSMAS PĀRSKATI**  
**PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2003. UN 2002. GADA 31. DECEMBRĪ**

	Pielikumi	2003 LVL	2002 LVL
<b>SAIMNIECISKĀ DARBĪBA</b>			
Pārskata gada peļņa pirms nodokļiem		128 768	17 108
Korekcijas:			
Licenču nolietojums	2	3 569	3 408
Pamatlīdzekļu nolietojums	2	228 925	213 435
Zaudējumi no pamatlīdzeku norakstīšanas	2	12 169	802
Uzkrājumi atvaiņinājumiem un citi uzkrājumi		51 455	-
Zaudējumi no ieguldījumu meitas uzņēmuma kapitālā pārvērtēšanas - kļūda (Peļņa)/zaudējumi no ieguldījumu asocietā uzņēmuma kapitālā pārvērtēšanas		(33 819)	24 593
Procentu izdevumi	25	12 611	16 402
Rezerves korekcijas		-	(480)
Izmaiņas aktīvu un pasīvu posteņos:			
Krājumi		(2 040)	(396)
Asocietā uzņēmuma parādi		-	1 012
Pircēju un pasūtītāju parādi		(32 746)	145 509
Citi debitori		3 275	(4 666)
Nākamo periodu izmaksas		(2 419)	(61)
No pircējiem saņemtie avansi		12 660	1 064
Parādi asocietajam uzņēmumam		-	(636)
Pārējie kreditori		12 497	(2 080)
Parādi piegādātājiem un darbuzņēmējiem		51 939	(11 602)
Nākamo periodu ieņēmumi		(51 895)	(14 792)
Nodokļi un sociālās nodrošināšanas maksājumi		8 449	5 814
Samaksātais uzņēmuma ienākuma nodoklis un īpašuma nodoklis	16	(32 403)	(397)
<b>Neto naudas plūsma no saimnieciskās darbības</b>		<b>370 995</b>	<b>401 494</b>
<b>INVESTĪCIJU DARBĪBA</b>			
Licenču iegāde		(4 641)	(173)
Pamatlīdzekļu iegāde		(259 940)	(148 445)
Avansu maksājumi par pamatlīdzekļiem		-	(8 489)
Izmaksātās dividendes		(3 994)	(8 000)
<b>Neto naudas plūsma no investīciju darbības</b>		<b>(268 575)</b>	<b>(165 107)</b>
<b>FINANŠU DARBĪBA</b>			
Saņemtie (atmaksātie) naudas aizņēmumi:			(77 073)
Privatizācijas aģentūrai,		(38 769)	-
Latvijas Kuģniecībai		(25 000)	-
VOVAA		(31 635)	-
Samaksātie procenti		(12 611)	(16 402)
<b>Naudas plūsma no finanšu darbības</b>		<b>(108 015)</b>	<b>(93 475)</b>
<b>Neto naudas pieaugums (samazinājums)</b>		<b>(5 595)</b>	<b>142 912</b>
<b>Nauda gada sākumā</b>		<b>263 866</b>	<b>120 954</b>
<b>Nauda gada beigās</b>		<b>258 271</b>	<b>263 866</b>

*Pielikumi no 12 līdz 19 lapai ir šo finanšu pārskatu neatņemama sastāvdaļa.*

Uzņēmuma vārdā finanšu pārskatus apstiprināja:

Jānis Birks  
Valdes priekšsēdētājs

Agris Švarcbergs  
Padomes priekšsēdētājs

**LATVIJAS JŪRAS MEDICĪNAS CENTRS A/S**  
**KONSOLIDETO FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI**  
**PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2003. UN 2002. GADA 31. DECEMBRĪ**

---

## **1. PAMATINFORMĀCIJA**

“Latvijas Jūras Medicīnas Centrs AS” tika reģistrēts Latvijas Republikā 1996. gada 27. augustā. Uzņēmuma pamatdarbība ir veselības aprūpes pakalpojumi

## **2. GRĀMATVEDĪBAS UZSKAITES UN NOVĒRTĒŠANAS METODES**

### **Finansu pārskatu sagatavošanas pamatprincipi**

Finansu pārskati tika sagatavoti saskaņā ar Latvijas likumdošanā noteiktām grāmatvedības prasībām. Klāt pievienotie finansu pārskati ir sastādīti Latvijas nacionālajā valūtā latos (LVL).

#### **Arvalstu valūtas**

Darījumi, kas veikti ārvalstu valūtās tiek pārvērtēti latos pēc oficiālā Latvijas Bankas maiņas kurga, kas noteikts uz dienu, kurā darījums ir veikts. Naudas aktīvi un pasīvi tiek pārvērtēti, izmantojot maiņas kursu, kas ir spēkā uz bilances datumu. Galvenajām valūtām tieka pielietoti sekojoši maiņas kursi uz 31. decembri:

	<b>2003.gads</b>	<b>2002.gads</b>
USD	0.541	0.594
EIRO	0.674	0.610

Peļņu vai zaudējumus no valūtas pārvērtēšanas tiek aprēķināts pēc Latvijas Bankas noteiktā maiņas kurga uz bilances datumu.

Valūtas maiņas peļņa vai zaudējumi, kas rodas no skaidras naudas darījumiem, tiek atspoguļoti tajā periodā, kad tie rodas.

#### **Nauda un naudas līdzekļu ekvivalenti**

sagatavots saskaņā ar netiešo metodi, veicot korekcijas, lai saskaņotu peļņu no saimnieciskās darbības ar naudas plūsmu no saimnieciskās darbības.

#### **Debitoru parādi**

Debitoru parādi tiek atspoguļoti to tīrajā realizācijas vērtībā. Bilance debitoru parādi atspoguļo neto vērtību, ko iegūst, no debitoru parādu kopsummas atskaitot uzkrājumus nedrošiem parādiem, kuri aprēķināti individuāli izvērtējot katru debitoru. Uzkrājumi nedrošiem parādiem atspoguļo aprēķināto zaudējumu novērtējumu uz bilances datumu. Bezcerīgie parādi tiek norakstīti, kad to atgūšana tiek uzskatīta par neiespējamu.

#### **Parādi piegādātājiem**

Parādus piegādātājiem veido saistības par tekošiem saimnieciskās darbības izdevumiem, un ir uzrādīti pēc to nominālvērtības.

#### **Krājumi**

Krājumi tiek atspoguļoti pēc zemākās izmaksu vai tirgus vērtības. Krājumu sākotnējā vērtība un pārdotās produkcijas pašizmaka tiek aprēķināta, izmantojot FIFO metodi.

#### **Pamatlīdzekļi**

Pamatlīdzekļi tiek uzrādīti atbilstoši sākotnējai vērtībai, no kuras tiek atskaitīts uzkrātais nolietojums. Pamatlīdzekļu pašizmaka sastāv no pirkuma cenas, iekļaujot ievedmuitu un jebkādas izmaksas, kuras ir tieši attiecināmas uz pamatlīdzekļa izveidošanu, lai pamatlīdzeklis būtu darba kārtībā tam paredzētajam nolūkam. Pašu izveidoto pamatlīdzekļu pašizmaka ir nosakāma pēc tādiem pašiem principiem kā nopirktajiem pamatlīdzekļiem. Tikai aktīvi, kuru reālais izmantošanas laiks ir viens gads un vairāk, tiek uzskaitīti kā pamatlīdzekļi.

Pamatlīdzekļu nolietojums tiek aprēķināts visiem pamatlīdzekļiem, nemot vērā to sākotnējo vērtību. Pamatlīdzekļu nolietojums tiek aprēķināts pēc lineārās metodes, nemot par pamatu vidējo pamatlīdzekļu kalpošanas laiku:

- Ékas un būves : 10 gadi
- Sakaru tehnika un darba instrumenti: 3 gadi
- Pārējie pamatlīdzekļi: 3 gadi
- Mākslas priekšmeti: nav gadi

Remonta un uzturēšanas izmaksas tiek norakstītas izdevumos, kad tās ir radušās. Kapitālie izdevumi struktūrelementu uzlabošanai tiek uzrādīti aktīvos, ja šie izdevumi paildzina aktīva lietderīgo kalpošanas laiku virs iepriekš noteiktā.

Nodokļu aprēķināšanas nolūkā pamatlīdzekļu nolietojums tiek aprēķināts pielietojot paātrināto norakstīšanas metodi atbilstoši nodokļu likumdošanā paredzētajam laika posmam.

**LATVIJAS JŪRAS MEDICĪNAS CENTRS A/S**  
**KONSOLIDETO FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI**  
**PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2003. UN 2002. GADA 31. DECEMBERĪ**

---

**Ieņēmumu uzskaite**

Ieņēmumi tiek uzrādīti, kad tie ir radušies.

**Konsolidētā gada pārskata sastādišanas metodes**

Pārskats sagatavots izmantojot pašu kapitālu konsolidācijas metodi, apvienojot koncerna mātes uzņēmuma gada pārskatā un konsolidācijā iesaistītā meitas uzņēmuma gada pārskatā norādītās līdzekļu, siastību, pašu kapitāla, ieņēmumu un izdevumu summas.

Konsolidācijā iesaistīto uzņēmumu gada bilanču aktīva un pasīva posteņus pilnībā iekļauj konsolidētajā bilance.

Konsolidētais gada pārskats sagatavots kā viena atsevišķa uzņēmuma gada pārskats, izmanotjot Likumā "Par konsolidētiem gada pārskatiem" minētās konsolidācijas procedūras. Konsolidācijā iesaistītajos uzņēmumos piemērotas vienādas grāmatvedības metodes un novērtēšanas noteikumi.

LATVIJAS JŪRAS MEDICĪNAS CENTRS A/S  
 KONSOLIDETO FINĀŠU PĀRSKATU PIELIKUMI  
 PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2003. UN 2002. GADA 31. DECEMBRĪ

**2 Pamatlīdzekļi**

Nemateri ālie ieguldīju mi Zemes gabali	LVL	LVL	LVL	LVL	LVL	LVL	LVL	LVL	Ilgtermi na PL ieguldīju izveidošan as un n. objektu izmaksas zekļos		Avansa maksāju mi par pamatlīdz ekļiem	Kopā LVL
									Pārējie pamatlīdz. un inventārs	nomātāj os		
									Iekārtas un mašīnas	pamatlīdz iekārtas un inventārs		
<b>Sākotnējā vērtība</b>												
<b>2001.gada 31.decembrī</b>	<b>17 017</b>	<b>57 213</b>	<b>671 417</b>	<b>1 231 043</b>	<b>277 589</b>	<b>184 000</b>	-	-	<b>5 511</b>	<b>2 443 790</b>		
legādāts pārskata gadā	173	-	33 724	76 086	35 124		-	-	12 000	157 107		
Izslēgts pārskata gadā	-	-	-	(10 408)	(10 025)		-	-	-	(20 433)		
Pārvietots	-	-	(10 186)	(1 084)	14 781		-	-	(3 511)	-		
<b>2002.gada 31.decembrī</b>	<b>17 190</b>	<b>57 213</b>	<b>694 955</b>	<b>1 295 637</b>	<b>317 469</b>	<b>184 000</b>	-	-	<b>14 000</b>	<b>2 580 464</b>		
legādāts pārskata gadā	4 641	-	-	192 869	32 541		-	24 353	10 177	264 581		
Pārvietošana	-	-	-	14 000	-	-	-	-	(14 000)	-		
Korekcijas	-	-	-	5	485	-	-	-	-	490		
Izslēgts pārskata gadā	-	-	(845)	(15 980)	(43 042)	-	-	-	-	(59 867)		
<b>2003.gada 31.decembrī</b>	<b>21 831</b>	<b>57 213</b>	<b>694 110</b>	<b>1 486 531</b>	<b>307 453</b>	<b>184 000</b>	<b>24 353</b>	<b>10 177</b>	<b>2 785 668</b>			
<b>Uzkrātais nolietojums</b>												
<b>2001.gada 31.decembrī</b>	<b>4 762</b>	-	<b>313 729</b>	<b>812 217</b>	<b>216 903</b>	-	-	-	-	<b>1 347 611</b>		
Pārskata gada nolietojums	3 408	-	35 259	144 887	33 289	-	-	-	-	216 843		
Pārvietošana	-	-	-	-	-	-	-	-	-	-		
Izslēgto pamatlīdzekļu nolietojums	-	-	-	(10 048)	(9 583)	-	-	-	-	(19 631)		
<b>2002.gada 31.decembrī</b>	<b>8 170</b>	-	<b>348 988</b>	<b>947 056</b>	<b>240 609</b>	-	-	-	-	<b>1 544 823</b>		
Pārskata gada nolietojums	3 569	-	35 950	156 530	35 092	-	1 353	-	-	232 494		
Korekcijas	-	-	(1 490)	5 660	(3 680)	-	-	-	-	490		
Izslēgto pamatlīdzekļu nolietojums	-	-	(158)	(14 922)	(32 618)	-	-	-	-	(47 698)		
<b>2003.gada 31.decembrī</b>	<b>11 739</b>	-	<b>383 290</b>	<b>1 094 324</b>	<b>239 403</b>	-	<b>1 353</b>	-	-	<b>1 730 109</b>		
<b>Atlikusī bilances vērtība</b>												
<b>2001.gada 31.decembrī</b>	<b>12 255</b>	<b>57 213</b>	<b>357 688</b>	<b>418 826</b>	<b>60 686</b>	<b>184 000</b>	-	<b>5 511</b>	<b>1 096 179</b>			
<b>2002.gada 31.decembrī</b>	<b>9 020</b>	<b>57 213</b>	<b>345 967</b>	<b>348 581</b>	<b>76 860</b>	<b>184 000</b>	-	<b>14 000</b>	<b>1 035 641</b>			
<b>2003. gada 31. decembrī</b>	<b>10 092</b>	<b>57 213</b>	<b>310 820</b>	<b>392 207</b>	<b>68 050</b>	<b>184 000</b>	<b>23 000</b>	<b>10 177</b>	<b>1 055 559</b>			

**3 Līdzdalība asociēto uzņēmumu kapitāla**

2003 LVL	2002 LVL
-------------	-------------

Psihiskās veselības centrs "Dzintari" (pieder 45%)	101 616	67 797
<b>Kopā</b>	<b>101 616</b>	<b>67 797</b>

Reģistrēts LR UR 02.11.2001. ar Nr. 000346133 (reģistrēts Komercreģistrā 2004. gadā).  
 Juridiskā adrese: Jūrmala, Dzintaru prospeks 48, LV 2015.

**4 Pārējie vērtspapīri un ieguldījumi**

2003 LVL	2002 LVL
-------------	-------------

LUMP izglītības institūts	500	500
<b>Kopā</b>	<b>500</b>	<b>500</b>

**LATVIJAS JŪRAS MEDICĪNAS CENTRS A/S**  
**KONSOLIDETO FINĀŠU PĀRSKATU PIELIKUMI**  
**PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2003. UN 2002. GADA 31. DECEMBRĪ**

---

**5 Izejvielas, pamatmateriāli un palīgmateriāli**

	2003 LVL	2002 LVL
Medikamenti	39 548	40 487
Saimnieciskie materiāli noliktavā	4 596	2 576
Mazvērtīgais inventārs noliktavā	1 878	1 906
Produktu atlikums noliktavās	1 833	1 758
Mēbeļu materiāli	1 561	851
Preces preses kioskā	455	54
Tara	107	107
Degviela	15	45
<b>Kopā</b>	<b>49 993</b>	<b>47 784</b>

**6 Avansa maksājumi par precēm**

	2003 LVL	2002 LVL
Premium Petroleum SIA	-	-
Statoil SIA	284	336
Shell Latvia SIA	-	117
<b>Kopā</b>	<b>284</b>	<b>453</b>

**7 Pircēju un pasūtītāju parādi**

	2003 LVL	2002 LVL
VOVAA Rīgas nodaļa	44 900	16 210
Rīgas slimokase AAS	36 780	46 131
BTA AAS	13 854	4 654
Balta AAS	12 283	4 561
Daugavas slimokase	7 384	15 704
Vidus Latvijas slimokase	5 952	6 483
Ziemeļaustrumu slimokase	5 927	877
Kurzemes slimokase	5 332	351
Pierīgas slimokase	4 750	1 029
NBS militārās medicīnas centrs	1 383	726
Kuģu menedžments	1 298	2 720
Ergo Latvija f.slimokase	1 137	420
Balva AAS	564	1 169
Pārējie	2 986	10 749
<b>Kopā</b>	<b>144 530</b>	<b>111 784</b>

**8 Citi debitori**

	2003 LVL	2002 LVL
PVN par saņemtajiem pakalpojumiem	630	-
PVN par neapmaksātajiem rēķiniem	1 067	1 274
Pārējie	1 057	1 701
Sociālās apdrošināšanas iemaksas	-	3 054
<b>Kopā</b>	<b>2 754</b>	<b>6 029</b>

**9 Nākamo periodu izmaksas**

	2003 LVL	2002 LVL
Nomas maksa par zemi 2004.g.	215	-
Apdrošināšanas izdevumi	3 568	1 364
<b>Kopā</b>	<b>3 783</b>	<b>1 364</b>

**LATVIJAS JŪRAS MEDICĪNAS CENTRS A/S  
KONSOLIDETO FINANŠU PĀRSKATU PIELIKUMI  
PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2003. UN 2002. GADA 31. DECEMBRĪ**

---

**10 Nauda**

	<b>2003</b> <b>LVL</b>	<b>2002</b> <b>LVL</b>
Naudas līdzekļi bankās:		
Pareks banka LVL	163 930	166 830
Hansabanka LVL	63 624	55 172
Hansabanka USD	-	18 361
Unibanka Rīdzenes filiāle USD	26 165	9 485
Naudas līdzekļi kasē	4 552	14 018
<b>Kopā</b>	<b>258 271</b>	<b>263 866</b>

**11 Pārējie kreditori**

	<b>2003</b> <b>LVL</b>	<b>2002</b> <b>LVL</b>
VOVAA diagnostikas aparatūra	102 024	138 503
Cesijas līgums Latvijas Kuģniecība	12 500	37 500
Hanza Līzings	1 784	
Latvijas Privatizācijas Aģentūra	-	2 507
<b>Kopā</b>	<b>116 308</b>	<b>178 510</b>

**12 Nākamo periodu ieņēmumi-ilgtermiņa daļa**

	<b>2003</b> <b>LVL</b>	<b>2002</b> <b>LVL</b>
Līgumi par aparatūras iegādi -dāvinājumi (sk.piel.21)	-	50 931
<b>Kopā</b>	<b>-</b>	<b>50 931</b>

**13 Citi aizņēmumi**

	<b>2003</b> <b>LVL</b>	<b>2002</b> <b>LVL</b>
VOVAA diagnostikas aparatūra	51 011	46 167
Cesijas līgums Latvijas Kuģniecība	25 000	25 000
Latvijas Privatizācijas Aģentūra	-	36 262
<b>Kopā</b>	<b>76 011</b>	<b>107 429</b>

**14 No pircējiem saņemtie avansi**

	<b>2003</b> <b>LVL</b>	<b>2002</b> <b>LVL</b>
Avansi par darbinieku ārstēšanu	15 042	2 381
<b>Kopā</b>	<b>15 042</b>	<b>2 381</b>

**LATVIJAS JŪRAS MEDICĪNAS CENTRS A/S**  
**KONSOLIDETO FINĀSU PĀRSKATU PIELIKUMI**  
**PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2003. UN 2002. GADA 31. DECEMBRĪ**

---

**15 Parādi piegādātājiem un darbuzņēmējiem**

	2003 LVL	2002 LVL
Tradintek SIA	55 933	-
Recipe plus	44 262	19 743
Arbor Medical Korporācija SIA	7 920	286
Rīgas Slimokases AAS	3 534	2 612
Rīgas Siltums	3 129	3 903
Tamro	1 837	19 937
Latvenergo Rīgas elektrotīkls	1 646	1 718
Kl.slimnīca Gailezers BO	1 637	1 971
NMS Diagnostika SIA	1 459	-
Philips SIA	1 401	-
Latvijas Gāze	1 390	696
Latvenergo Rīgas rajons	1 101	1 071
Lattelekom	1 065	1 631
Sistēmu Audits SIA	1 062	-
Hanza Līzings Sia	3 619	
B.Braun Medical	-	2 186
J.I.M. SIA	-	1 727
REAN komercfirma	-	8 493
Tirdzniecības grupa Büve	-	4 754
N&T SIA	-	2 950
Pārējie	<u>6 436</u>	<u>11 815</u>
<b>Kopā</b>	<b>137 431</b>	<b>85 493</b>

**16 Nodokļi un sociālās nodrošināšanas maksājumi**

	Atlikums uz 31.12.2002	Aprēķināts	Pārskaitīts	Atlikums uz 31.12.2003
	LVL	LVL	LVL	LVL
Norēķini ar budžetu par PVN	1 128	8 819	(9 405)	542
Sociālās apdrošināšanas maksājumi	26 405	309 702	(306 274)	29 833
Iedzīvotāju ienākumu nodoklis	14 899	192 546	(187 529)	19 916
Uzņēmuma ienākuma nodoklis	16 643	26 217	(31 843)	11 017
Riska nodeva	-	4 889	(4 456)	433
Dabas resursu nodoklis	-	29	-	29
Īpašuma nodoklis	-	432	(560)	(128)
<b>Kopā, t.sk.</b>	<b>59 075</b>	<b>542 634</b>	<b>(540 067)</b>	<b>61 642</b>
parāds	59 075			61 770
pārmaksa	-			(128)

**19 Pārējie kreditori**

	2003 LVL	2002 LVL
Darba samaksa par decembri	57 123	44 278
Uzkrājumi padomes atalgojumam	1 665	611
Uzkrājumi valdes locekļu atalgojumam par decen	846	2 207
Ieturētie arodbiedrības maksājumi	556	463
Deponētā darba alga/izpildraksti	446	581
<b>Kopā</b>	<b>60 636</b>	<b>48 139</b>

**LATVIJAS JŪRAS MEDICĪNAS CENTRS A/S**  
**KONSOLIDETO FINĀŠU PĀRSKATU PIELIKUMI**  
**PAR GADIEM, KAS NOSLĒDZĀS 2003. UN 2002. GADA 31. DECEMBRĪ**

**18 Nākamo periodu ieņēmumi-īstermiņa daļa**

	<b>2003</b> <b>LVL</b>	<b>2002</b> <b>LVL</b>
Līgumi par aparatūras iegādi -dāvinājumi	9210	-
Valsts apmaksātās protēzes	-	566
Specifisko medikamentu apmaksai	-	810
Dāvinājumi ar noteikumiem	-	7 996
Dāvinājumi bez noteikumiem	-	2 586
<b>Kopā</b>	<b>9 210</b>	<b>11 958</b>

**19 Neto apgrozījums**

	<b>2003</b> <b>LVL</b>	<b>2002</b> <b>LVL</b>
Medicīniskie stacionārie pakalpojumi	1 168 733	1 075 920
Medicīniskie ambulatorie pakalpojumi	748 529	635 849
Pakalpojumi minimuma iežīmētā daļa	463 140	282 447
Apdrošināšanas maksājumi	201 879	179 911
Stomatoloģiskie pakalpojumi	40 270	38 244
Rezidentu apmācība	6 808	2 738
Dienas stacionārs	6 513	9 776
Starpniecības pakalpojumi ģimenes ārstiem	1 496	1 381
Preses kioska neapliekamie ienākumi	682	-
Citi ieņēmumi	9 892	1 430
<b>Kopā</b>	<b>2 647 942</b>	<b>2 227 696</b>

**20 Pārdotās produkcijas ražošanas izmaksas**

	<b>2003</b> <b>LVL</b>	<b>2002</b> <b>LVL</b>
Darba alga	904 751	701 083
Medikamenti, medicīniskie materiāli	614 341	477 235
Pamatlīdzekļu nolietojums	228 924	212 910
Sociālās apdrošināšanas maksājumi	199 672	176 931
Medicīniskie izmeklējumi un citi pakalpojumi	125 775	111 828
Komunālie, saimnieciskā uzturēšana	63 136	67 774
Pārējie saimnieciskās darbības izdevumi	6 892	62 550
Ēdināšanas izdevumi	55 505	56 346
Saimniecības preces	44 388	51 169
Remonta izdevumi	36 398	52 948
Biroja izmaksas, veidlapas, laikraksti	21 597	19 391
Apdrozāmo līdzekļu norakstīšana	21 561	12 506
Valūtas kura pazemināšanās	19 932	17 245
Dāvinājumi darbiniekiem	12 671	16 800
Izdevumi no pamatlīdzekļu norakstīšanas	12 169	801
Bezcerīgo debitoru parādu norakstīšana	9 188	2 787
Darbīnu apmācības izdevumi	8 114	3 713
Transports, degviela, eļja	8 034	9 944
Reklāmas izdevumi	6 742	6 708
Riska nodeva	4 889	-
Nemateriālo ieguldījumu vērtību norakstīšana	3 569	3 409
Apdrošināšanas maksājumi	2 794	3 170
Nesaistītie izdevumi, zaudējumi no med.pak.neatv.	1 343	8 665
Pabalsti darbiniekiem	799	1 008
Samaksātās soda naudas	383	322
Saņemtās atlaides	(13 335)	(17 668)
<b>Kopā</b>	<b>2 400 232</b>	<b>2 059 575</b>

	<b>2003</b>	<b>2002</b>
Vidējais darbinieku skaits	518	528

Sociālais nodoklis	20 065	16 605
Administratīvie izdevumi	14 350	7 795
Kancelejas izdevumi	11 265	10 574
Atalgojums valdes priekšēdētājam	11 809	10 646
Prezentācijas izdevumi	6 062	3 804
Atalgojums valdes locekļiem	10 153	13 949
Atalgojums padomes priekšēdētājam	3 840	6 294
Naudas apgrozījuma izdevumi	1 061	1 239
Sociālais nodoklis valdes locekļiem	2 118	3 333
Sociālais nodoklis padomes priekšēdētājam	925	870
Juridiskie pakalpojumi	700	660
Atalgojums padomes locekļiem	1 285	4 740
Sociālais nodoklis padomes locekļiem	310	1 237
<b>Kopā</b>	<b>174 950</b>	<b>146 552</b>

#### 22 Pārējie uzņēmuma saimnieciskās darbības ieņēmumi

	2003 LVL	2002 LVL
Darbinieku ēdināšana	15 962	15 258
Telpu noma	8 368	15 474
Solārija pakalpojumi, infrasarkanā staru kabīne	3 912	4 283
Vejas mazgāšanas pakalpojumi	1 466	1 346
Preses tirdzniecība	856	1 513
Ieņēmumi no pamatlīdzekļu pārdošanas	-	262
Citi pakalpojumi	2 284	5 143
<b>Kopā</b>	<b>32 648</b>	<b>43 279</b>

#### 23 Pārējās procentu ieņēmumi

	2003 LVL	2002 LVL
Procenti par kontu atlikumiem bankās	1 952	712
<b>Kopā</b>	<b>1 952</b>	<b>712</b>

#### 24 Ilgtermiņa ieguldījuma vērtības izmaiņas neto

	2003 LVL	2002 LVL
45% no Psih. Vesel. centra "Dzintari" nelnas par 2003.gadu	33 819	(24 593)
Kļūda par 2002.gadu	-	(7 457)
<b>Kopā</b>	<b>33 819</b>	<b>(32 050)</b>

#### 25 Procentu maksājumi un tamlīdzīgas izmaksas

	2003 LVL	2002 LVL
Aizņēmuma procentu maksājumi (VOAVAA)	12 384	10 112
% par atlīko maksājumu Privatizācijas Aģentūra	227	6 290
<b>Kopā</b>	<b>12 611</b>	<b>16 402</b>

#### 26 Pārējie nodokļi

	2003 LVI	2002 LVI
Nekustamā īpašuma nodoklis zemei	432	712
<b>Kopā</b>	<b>432</b>	<b>712</b>

\*\*\*\*\*